



NOTA DE PRENSA

La 16a edición de la Fira convertirá Manresa en el gran cruce cultural del Mediterráneo

- El cruce, el encuentro y el diálogo entre las culturas mediterráneas, eje vertebrador de la decimosexta edición de la Fira
- Nuevos apartados y la complicidad con agentes y actividades del sector, nacionales e internacionales, permiten conformar el cartel de la Mediterrània
- Networking Meetings, Speed Datings, showcases y jornadas harán de la Business Area un verdadero *hub* de negocio con 85 actividades profesionales
- El viernes 4 de octubre se ponen a la venta todas las entradas de los espectáculos

La 16a edición de la Fira Mediterrània de Manresa presentará del 7 al 10 de noviembre un amplio espectro de manifestaciones culturales que van desde la expresión tradicional a la más actual innovación tecnológica, sin olvidar la fiesta popular de calle o la experimentación creativa. En total serán 113 montajes que significan un total de 232 funciones. De esta manera, la **Mediterrània** confirma su importante convocatoria artística, gracias a la complicidad de los artistas seleccionados, que realizan más pases de sus espectáculos; a la consolidación de la actividad profesional de la Fira con 85 sesiones de trabajo dedicadas a los gestores de la oferta y la demanda; y al programa **Manresa Alliance**, que reúne una serie de actividades propuestas por agentes culturales de la misma ciudad. Además, las colaboraciones con otros ciclos, festivales y programaciones, tales como el **Festival EVA** (En Veu Alta), de narración, y la nueva sección Off el **Humus Mediterrani**, con propuestas de pura raíz, permiten a la **Fira Mediterrània** garantizar el cartel, que las estimaciones prevén que seguirán cien mil espectadores y visitantes.

Jordi Savall será el artista invitado de esta edición y el responsable de dar el pistoletazo de salida con un concierto inaugural en el cual estrenará en Cataluña el programa *Mare Nostrum. Diàleg de les músiques otomanes, cristianes i jueves*. El prestigioso músico catalán es el primero de una extensa lista de nombres propios de solvencia contrastada que participaran en el decurso de los cuatro días de programación. La presencia de artistas llegados de todos los frentes de la **Mediterrània** confirman la vocación de la **Fira** de consolidarse como un encuentro entre las culturas que la conforman. Un concepto que impregna de manera transversal la programación de esta **16a edición**, un diálogo con el cual se cubre un amplio espectro de espectáculos de la más variada inspiración: **teatro, danza, circo, música, poesía, narración, castells y otros géneros de raíz**. Los espectáculos de calle, con los cuales se confirma el papel del artista como agente activo de las transformaciones sociales, son una de las bases de la **Fira** de este año, que también apuesta por la modernidad con el ciclo **Emergències**, destinado a propuestas más arriesgadas e innovadoras. Por otra parte, también se presenta la sección Off con dos bloques de conciertos –la **Estepa**

Mediterrània y el nuevo **Humus Mediterrani-**, así como el **Manresa Alliance**, un aparador de las actividades de los agentes y las entidades culturales locales. Una complicidad que también se encontrará en la **Zona profesional** que estará ubicada en el Museo de la Técnica, un espacio que acogerá seis áreas temáticas y cinco áreas logísticas.

El artista invitado y el espectáculo inaugural

Jordi Savall probablemente sea el músico catalán con más proyección internacional y una de las personalidades más significadas de nuestra cultura, y sin duda es un pionero en el **diálogo artístico entre culturas**. El maestro inaugurará la Fira el 7 de noviembre con un nuevo estreno en Cataluña, *Mare Nostrum. Diàleg de les músiques otomanes, cristianes i jueves a la Mediterrània*. Se trata de una profunda reflexión sobre la historia y la idiosincrasia de nuestro mar y sus pueblos en formato de concierto, que en este caso pone el acento en el Mediterráneo oriental, con nuevo repertorio (en el cual predomina la aportación de origen turco-otomano) y nuevos intérpretes. **Turquía** e **Israel** serán, pues, los grandes protagonistas de un programa que muestra la capacidad de **Savall** para crear puentes invisibles que unen las almas y las culturas. El protagonismo de **Jordi Savall** en la **Fira Mediterrània** no acaba con el espectáculo inaugural. **Savall** ofrecerá un segundo recital, *The Celtic Viol*, de nuevo un diálogo musical, con melodías populares en este caso de origen celta, vecina cultural del norte de Europa. También realizará una ponencia en la jornada *Art i diàleg entre cultures*, dedicada a analizar el arte como instrumento para la conexión intercultural, y finalmente será el protagonista de los documentales *Música Savall*, *Història Bòrgia* y *Montserrat Figueras, la veu de l'emoció*.

La programación oficial

La programación oficial de la **Fira** contempla otros artistas y propuestas de indudable calidad e interés. Algunos de los artistas más significados son **Kiko Veneno** (que estrena su nuevo proyecto con orquesta), y el vasco **Kepa Junkera**, pero también hay otras propuestas destacadas por descubrir. Entre ellas podemos mencionar el nuevo montaje de la compañía vasca **Kukai**, a partir de una coreografía de **Cesc Gelabert**, después de que se conocieran en la edición del 2011; la coreografía *Manta*, de la prestigiosa coreógrafa tunecina **Héla Fattoumi**, que propone una reflexión contundente sobre el papel de la mujer y el burka en el mundo árabe; la sesión del DJ norteamericano **Filastine**; o los conciertos que acogerá la sala El Sielu (el trio europeo de jazz progresivo **Aka Balkan Moon**, *Catalexi* de **Sergi Sirvent**, la israelí **Mor Karbasi**, la algeresa **Franca Masu** o el valor emergente del flamenco, la andaluza **Rocío Márquez**).

El concepto del **Gran Cruce** impregna de manera transversal la programación. En algunos casos, el planteamiento es evidente, como en el montaje *Dir-se en Cruïlla* de **Josep Pedrals**, un recital de poesía que recorre el Mediterráneo y sus palabras, o el **espectáculo de clausura**, la megaproducción *Músiques en Terres de Cruïlla*, donde la música de banda i la jota articulan la reunión de la **Agrupació Musical Senienca**, **Carmen París**, els **Quicos**, **Pep Gimeno "Botifarra"**, **Miquela Lladó** y **Claudio G. Sanna**, entre otros, un potente grupo de artistas de todos los territorios de lengua catalana que evidencian que la cultura que comparten no tiene fronteras. En otros momentos, la programación se centrará en el patrimonio, la reivindicación del concepto de raíz y aquellas tradiciones artísticamente valiosas que necesitan ser protegidas. El *Celtic Viol* de **Jordi Savall**, junto al virtuoso arpista **Andrew Lawrence-King** y el percusionista **Frank McGuire**, es un claro exponente, pero también es el caso de *Nus*, el nuevo espectáculo de los valencianos **Miquel Gil** i **Pep Gimeno "Botifarra"**, el cual, como ellos mismos, viene a ser un recital de temas afandangados, seguidillas, cantos de batir, habaneras y jotas.

Otras producciones proponen la fusión y el diálogo de las disciplinas artísticas en busca de nuevas fórmulas, sin duda la respuesta a un mundo en el cual las fronteras estilísticas se desdibujan o directamente desaparecen. Es el caso del circo *Ma bête noire*, donde el francés **Thomas Chaussebourg** presenta una coreografía de danza poética entre un bailarín y un caballo; la actuación de los también franceses **Rara Woulib**, que proponen una fiesta itinerante en que participan 18 actores, payasos y músicos en una especie de carnaval rural, mezcla de lo sagrado y lo profano, a ritmo de tambores y de embriagadoras melodías; la coreografía *Temple*, que combina el flamenco de **Sònia Sánchez** con la tenora de **Jordi Molina**. También cabe destacar *Emigranti*, de **Faber Teater** (Italia), un viaje teatral y musical al aire libre cargado de amores y traiciones, de bailes y disputas; o dos espectáculos para un público de todas las edades: el *Baró pels arbres*, de **Taaroa Teatre y Bufa & Sons**, basada en la novela de Italo Calvino *El barón rampante*, y *Poufff*, de la cía. holandesa **Lichtbende**, un precioso espectáculo visual y musical con antiguas linternas mágicas y música en directo donde los intérpretes trabajan a la vista del espectador.

La **16a edición** de la **Mediterrània** concentra una gran cantidad de **propuestas artísticas en el espacio público** que se podrán ver por las calles de Manresa, como la propuesta *Passage* de los portugueses **PIA** (Projectos de Intervenção Artística), una intervención artística que nace con la intención de transformar el espacio urbano en un escenario privilegiado para la poesía visual. También se podrá captar esta voluntad en los **diversos proyectos participativos y comunitarios** con **Balla-Fira**, dedicado al recientemente desaparecido coreógrafo Joan Serra, o el **Taller de danza con el Centro Penitenciario Lledoners**, coordinado por el coreógrafo Álvaro de la Peña.

Emergències, la apuesta por los talentos más arriesgados

En la apuesta por la modernidad, los talentos emergentes y los formatos más innovadores, la **Fira** presenta un ciclo llamado "**Emergències**", con cuatro proyectos de nueva creación que, a partir del juego con la investigación, las nuevas fronteras y la cultura de raíz, nos descubren la faceta más arriesgada de los artistas. Así, podremos disfrutar del recital de **Sergi Sirvent** y su *Catalèxi*, basado en el "giusto" silábico catalán y sus particulares ritmos, los acentos y las maneras de cantar del pueblo catalán a lo largo de la historia; o del espectáculo *Mañana es Mañana*, la última creación de **Cridacompany**, una joven compañía de circo moderno y atrevido con un pie en Francia y el otro en Cataluña que experimenta con el silencio, el sonido y los estados del cuerpo. La danza y el circo también tendrán presencia en el proyecto catalán **CollectifPoPs**, montaje coreográfico en el cual cinco bailarines utilizan la cultura de raíz como instrumento per alcanzar la contemporaneidad, o en *Cru*, de la compañía **Fet a mà** (Francia-Cataluña), un trabajo excepcional a la búsqueda de un circo sin artificios y basado en la poesía del movimiento.

Las noches en el Escenario DAMM / Milcentenari

La carpa de la **Plaza Milcentenari**, el rebautizado **Escenario DAMM / Milcentenari** gracias a la incorporación de la cerveza DAMM como patrocinador del certamen, acogerá las propuestas más frescas. El viernes por la noche actuarán los occitanos **Goulamas'k**, con su mezcla de raíz, *reggae*, *dub* y *ragga*, y **Moussu T e lei Jovents**, con un nuevo disco, seguidos de los catalanes **Els Catarres** y los valencianos **Orxata**, todo aliñado con el homenaje a Carmen Amaya que el dj **Dr. Batonga** rendirá a la mítica bailaora de flamenco entre actuación y actuación en el centenario del su nacimiento. La del sábado será la Noche de Baile Folk con las actuaciones de **Quico el Cèlio**, **el Noi i el Mut de Ferreries**, los **Xeremiers de Mallorca**, **Tazzuff**, **Castanha é Vinovèl** (también Occitanos) y los valencianos **Urbàlia Rurana**, con **Marcel Casellas** como dj en los cambios de grupo.

El Off de la Mediterrània

El Off de este año se amplía. A las nuevas sonoridades transgresoras de la **Estepa Mediterrània** -con diez conciertos- se le añade el **Humus Mediterrani**, promovido por **d'Arrel**, espacio de música y gastronomía que propone ocho recitales de pura raíz con un caleidoscopio de diversos intérpretes.

La Casa de la Música de Manresa presenta la **Estepa Mediterrània**, que mantiene su personalidad alternativa y la reformulación del concepto de 'mediterraneidad' consolidando la sección. Desde el jueves 7 al sábado 9 en las salas **Voilà**, per primera vez en la programación, **Stroika**, **El Vermell**, que estrena local renovado, **La Peixera** y en la **Plaça Gispert** se podrán disfrutar de los recitales. Artistas catalanes como **Joana Serrat** -que presentará su último trabajo en el cual fusiona delicadamente el *indie* con el pop, el *country* o el *rockabilly* y el jazz-, **Muchachito y sus compadres** - que continúa demostrando incansable que un directo puede ser demoledor y festivo sólo contando con una guitarra, un bombo y la voz-, **Germà Negre** -la fiesta y los himnos pasados por la batidora jamaicana y el acordeón-, **Terrasseta de Preixens** y su rumba y pachanga que llega desde las Tierras de Poniente, o el manresano **Albert Palomar** -que defenderá su disco en solitario, más adentrado en la canción de autor-, compartirán esta edición con propuestas de foráneas como el dueto madrileño **Le Parody** y su singular creación que mezcla sin complejos el folk y el electro, o con el *punk reggae* de **Rude & The LickShots** (Italia/Alemania); los andaluces **Sonido Vegetal** y su *gipsy-punk* -peculiar fusión del *punk* con melodía y metales de aires balcánicos-; **Caravan Palace** (Francia) que nos traerán desde París un personal *swing* con acentos del este, jazz *manouche* y destellos electrónicos; y **Mascarimiri** (Italia), quienes nos harán bailar con sus percusiones y tonadas ancestrales salentinas mezcladas con el *sound-system* auténticamente jamaicano. El **Humus Mediterrani** programa ocho conciertos de raíz con intérpretes que van desde grupos de estudiantes de música tradicional a grupos de música folk del Bages o otras formaciones más consolidadas de los Países Catalanes.

Manresa Alliance, sinergias con el territorio y los agentes locales

El **Manresa Alliance** se consolida como aparador de las actividades de los agentes culturales del territorio inmediato y las entidades locales. Bajo este paraguas encontraremos desde acciones a espacios de interés patrimonial hasta actuaciones, talleres, sesiones formativas, exposiciones y proyecciones de documentales. Destacan las actividades en la calle del Balç, un importante activo del patrimonio manresano recuperado recientemente; las propuestas de la Fundación Dieta Mediterránea, y el taller dirigido a los más pequeños protagonizado por otro de los socios del proyecto, Abacus. De hecho, la **Fira** cada año intenta redescubrir espacios a los propios habitantes de Manresa. Este año serán la Iglesia de Crist Rei y la modernista Casa Lluvià, la sala noble de la cual acogerá fragmentos de la Pasión de Olesa y un diálogo musical narrativo sobre las historias más apasionantes de los santos.

MPM, Mediterrània Professional Meeting

En sus dieciséis ediciones, la **Fira Mediterrània de Manresa** se ha convertido en el mercado de espectáculos de raíz más importante del área mediterránea. Durante cuatro intensas jornadas, la **Fira** es un espacio de encuentro para los agentes del sector con una **Business Area** en el **Recinto Profesional** activa, participativa y pensado para los más de 1.000 profesionales que habitualmente se acreditan. Encuentros, actividades, y *hub* de negocio alrededor de la oferta cultural y los servicios auxiliares del sector en las modernas instalaciones patrimoniales del **Museo de la Técnica**, que incluye seis áreas temáticas y

cinco áreas logísticas. A un mes vista del evento, **todos los stands profesionales de la Fira están ya prácticamente ocupados. Mediterrània** será la primera Feria de espectáculos del Estado que transformará radicalmente la estética de los stands feriales con un innovador diseño a partir de materiales reciclados. El recinto será **un gran panal en el cual las abejas que trabajan son los profesionales**. El diseño y montaje integral pertenece a **la empresa del Bages A Nou Serveis d'arquitectura immobiliària, SL, constituida por Joan Escalé** (Navarres) **y por el manresano Lluís Piqué**, que han resultado ganadores entre las ofertas públicas presentadas.

Además, la parte profesional de la **Fira** se articula a partir de los formatos habituales como las **jornadas profesionales dedicadas al retorno social de la cultura**, con 23 ponentes, e incorpora estrategias más recientes como los **network meetings** o los **speed dating**, pensadas para que compradores y vendedores entren en contacto directo. Els **network meetings**, con 25 consultores culturales, son presentaciones breves e informales de productos culturales y servicios profesionales que favorecen el intercambio de información y la creación de redes, y los **speed dating** proponen encuentros rápidos y concertados entre artistas y profesionales con 15 responsables de diferentes ferias, festivales y espacios de actuación.

La edición 2013 presenta su presupuesto alrededor del millón de euros gracias al incremento del patrocinio privado –no sólo DAMM y la Obra Social “la Caixa” sino también muchas pequeñas aportaciones-, la incorporación de la Diputación de Barcelona y la inclusión por primera vez de la financiación parcial de la estructura de la fundación gestora en las partidas de la Unión Europea. Esto ha sido posible gracias a la participación en el proyecto liderado por el **Ayuntamiento de Roma “FolkMus –Young musicians and old stories, folk music in muEUms and more”** (FolkMus –Jóvenes músicos, viejas historias, música de raíz en los museos y otros espacios), incluido en el programa de internacionalización que trabaja la **Fundació Fira Mediterrània**. También dentro de este programa, la **Fira Mediterrània y Estivada**, el festival artístico occitano de referencia, han firmado un convenio de colaboración por el período 2013-2014, según el cual los dos certámenes desarrollarán diferentes acciones a nivel de programación artística, actividad profesional, asesoramiento y comunicació. La **Fira** también ha contado con una antena satélite en Polonia, en el **31º Festival de Teatro de Jelenia Gora** al que se han desplazado tres compañías de teatro de calle y han ofrecido una sesión sobre la historia y el presente del teatro de calle en nuestro país. La **Fira 2013** presentará 36 estrenos (16 absolutos; 11 en el Estado; y 9 en Cataluña). La falta de coproducciones del año pasado se transforma en diez coproducciones este 2013.

El próximo viernes 4 de octubre, la Fira Mediterrània de Manresa pone a la venta todas las entradas de los espectáculos de pago de esta edición. Las entradas se podrán adquirir en las taquillas del Teatro Kursaal (Passeig Pere III, 35, Manresa), por Internet (a través de su web www.firamediterrania.cat) o por teléfono (938 723 636).

Estrenos y co-producciones

Estrenos absolutos

Taller de dansa amb el CP Lledoners – Álvaro de la Peña (danza)
House Aborigen – DJ Marcel Casellas (música)
Honor a quien honor merece – Dr. Batonga (música)
Festa Major - Els Laietans (música)
Balla Fira – Factoria Mascaró (danza)
Musiquetes de paper – Fem sonar les musiquetes i Joan Alfred (música)
Almablava – Franca Masu (música)
Grans titelles rodants / Els bowts – Galiot Teatre (teatro)
Cercavila de la imatgeria festiva de Manresa – Geganters de Manresa (teatro)
Centaures – Iguana Teatre (teatro)
Grans èxits amb orquestra – Kiko Veneno & Cordes del Món (música)
Anima'ls! – L'Obrador dels Somnis (juegos)
Catalexi – Sergi Sirvent (música)
Cruïlla – Slidemia (audiovisual)
Baró pels arbres – Taaroa Teatre i Bufa & Sons (teatro)
Barandales – Tutatis (música)

Estrenos en España

Aka Balkan Moon (música)
Castanha é Vinovèl (música)
Temple – Cia Sònia Sánchez & Jordi Molina (danza)
Roller Disco Infantil: Patinem la Mediterrània! – Colectivo Cautivo (juegos)
Mañana es Mañana – CridaCompany (circo)
Lou Dàvi & Pythéas (música)
Mor Karbasi (música)
Artemis – Moussu T e lei Jovents (música)
Romanistambul – documental d'Ozgur Akgul (audiovisual)
Bann a Pye – Rara Woulib (música)
Ma bête noire – Thomas Chaussebourg (circo)

Estrenos en Cataluña

TAdetAKO - Acto (juegos)
Manta - Héla Fattoumi (danza)
Free Folk (música)
Mare Nostrum – Jordi Savall & Hespèrion XXI (música)
Gelajauziak – Kukai Dantza Konpainia (danza)
Los Rodríguez: una família en crisis – La Rueda Teatro Social (teatro)
Passagem – Projectos de Intervençao Artística (teatro)
Poufff – Lichtbende (teatro)
Talka Tum – Xarnege (música)

Coproducciones de la Fira Mediterrània

Taller de dansa amb el C.P. Lledoners - Álvaro de la Peña (danza)
Balla-Fira – Factoria Mascaró (público familiar)
Imatgineria festiva de Manresa – Geganters de Manresa (público familiar)
Grans èxits amb orquestra – Kiko Veneno & Cordes del món (música)
Anima'ls! – L'Obrador dels Somnis (público familiar)
Vatua l'olla, quina patxoca que fan! – Paco Asensio (público familiar)
Catalexi – Sergi Sirvent (música)
Cruïlla – SlideMedia (vídeo-mapping)
Dallonses (música / poesía / glosa)
Música en terres de cruïlla – Agrupació musical senienca+ Carmen París / Pep Gimendo "Botifarra" / Quico El Cèlio, el Noi i el Mut de Ferreries / Claudio Gabriel Sanna / Pau ALabajos / Miquela Lladó / Montse Castellà / Pep Vila (música)

El director artístic de la Fira, **David Ibáñez**, ha seleccionat las propuestas artísticas en colaboración con la Comisión formada por **Cesc Casadesús** (Mercat de les Flors), **Jordi Aspa** i **Bet Miralta** (Escarlata Circus) y **Eulàlia Ribera** (festival "El més petits de tots" de Sabadell).

Sala de premsa - http://comedia.cat/ca/comediateca/mediterrania_2013

Web oficial - www.firamediterrania.cat/

PRENSA - FIRA MEDITERRÀNIA DE MANRESA

Marc Gall · Nèstor Lozano

T. [00 34] 933 10 60 44 · 932 95 56 34

M. [00 34] 620 811 386 · nlozano@comedianet.com